



**WACKER
NEUSON**

0620452	101
09.2014	

**1~Submersible Pumps
1~ Tauchpumpen
Bombas Submerjibles, 1 pulsada
Pompes immergées monophasées**

PS2 800

**Parts Book
Ersatzteile
Lista de Repuestos
Liste de Pièces de Rechange**

www.wackerneuson.com

A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikel-Nummer, die Versions- Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série de la machine.

***My machine's numbers are / Die Nummern meines Gerätes sind /
 Los números de mi máquina son / Les numéros de ma machine son :***



Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

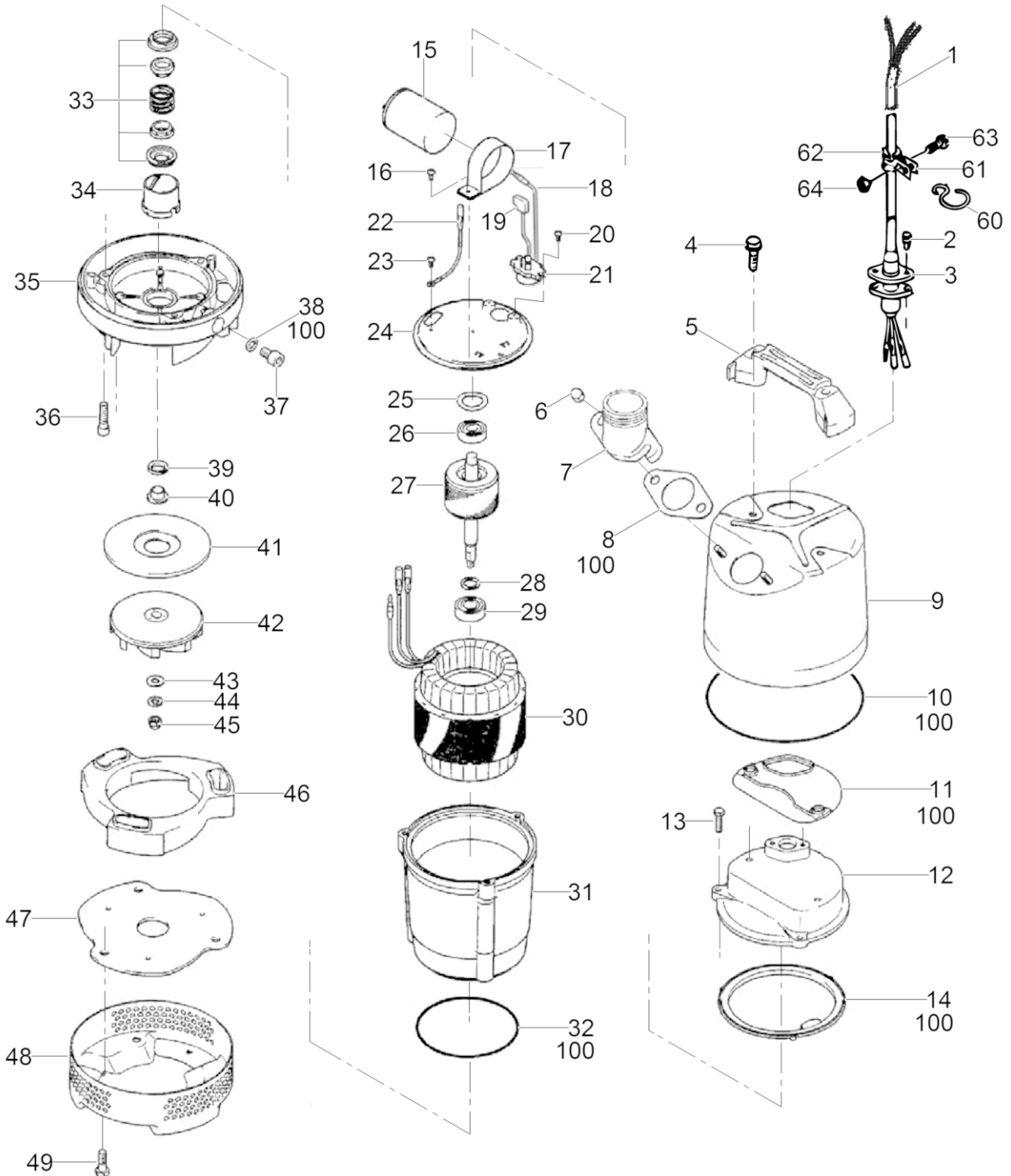
Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, ésto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

Pump cpl. Pumpe kpl. Bomba compl. Pompe compl.	6
Pump Accessories Pumpen-Sonderzubehör Accesorios de Bomba Accessoires de Pompe	12

Pump cpl.
 Pumpe kpl.
 Bomba compl.
 Pompe compl.

PS2 800

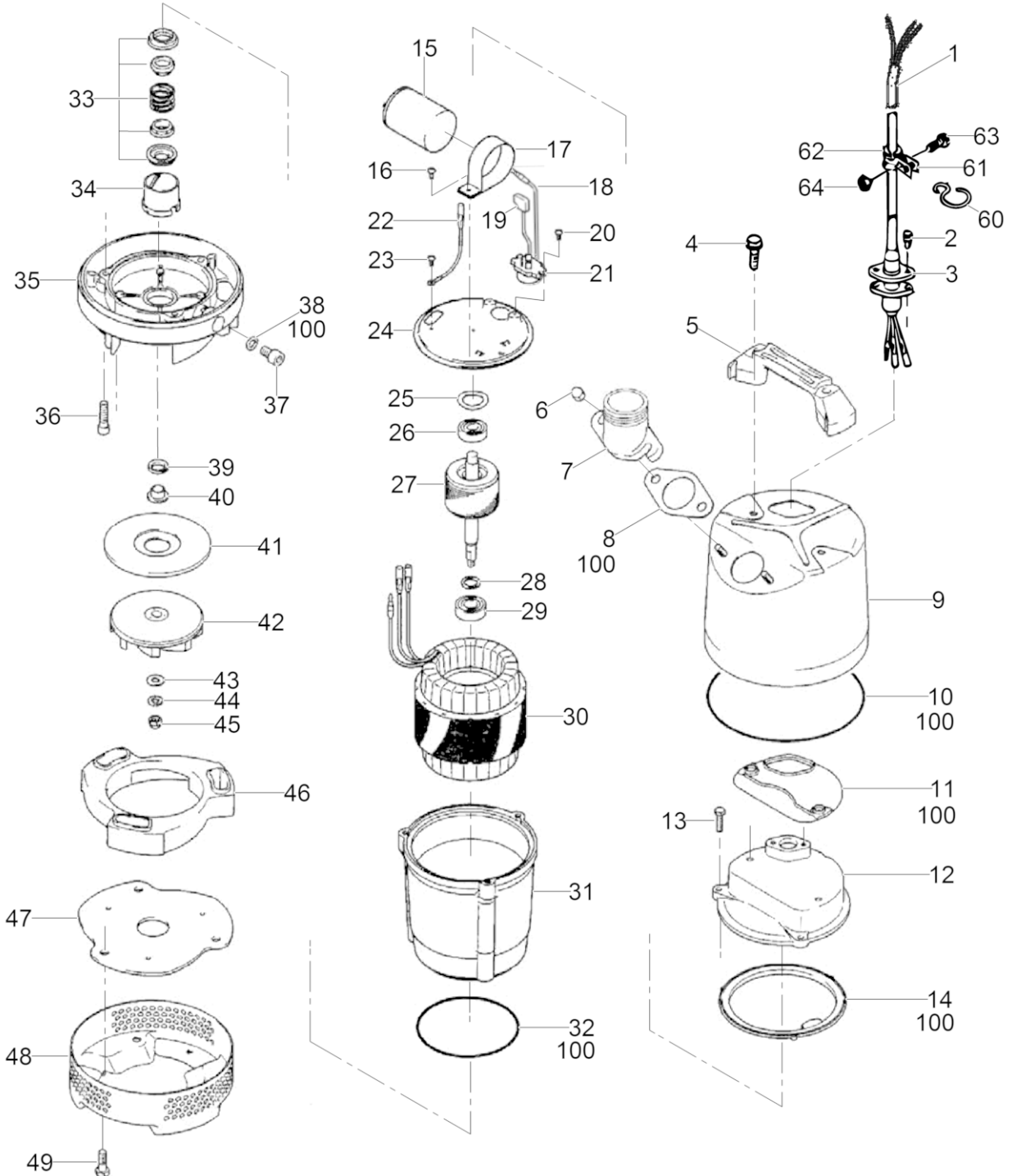


200_5000620452103001

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
0	0127306	1	Float switch Schwimmerschalter	Interruptor de flotador Interrupteur de flotteur		
1	0150399	1	Power cable Zuleitungskabel	Cable Câble	110V	
2	0150741	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M5 x 15	
3	0150418	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
4	0157371	2	Bolt w/washer Bolzen mit Scheibe	Perno con arandela Boulon avec rondelle		
5	5200009263	1	Handle Handgriff	Manija Poignée		
6	0150753	2	Acorn nut Hutmutter	Tuerca Ecrou		
7	0176871	1	Barbed hose coupling Schlauchkupplung mit Stecknippel	Acoplamiento de mangueras con púas Accouplement de tuyau avec raccord cannelé	2in	
8	0175097	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
9	0176998	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
10	0150711	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
11	0150679	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
12	5200021916	1	Housing Gehäuse	Caja Carter		
13	0150691	3	Gasket Dichtung	Junta Joint		
14	0150691	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
15	5200021917	1	Capacitor Kondensator	Condensador Condensateur	110/115/120V-60HZ	
16	0177006	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M4 x 8	
17	5200012389	1	Retainer Halter	Retenedor Arrêtoir		
18	5200012387	1	Wire-red Kabel	Alambre Fil		
19	5200012386	1	Wire-blue Kabel	Alambre Fil		
20	5200012384	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M4 x 8	
21	5200023631	1	Motor protection switch Schutzschalter	Interruptor de protección Interrupteur de sécurité	100V-50Hz	
22	5200012390	1	Ground wire Erdungsdraht	Alambre a tierra Fil de masse		
23	0150777	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M4 x 4	
24	5200021931	1	Bracket Konsole	Soporte Support		

Pump cpl.
 Pumpe kpl.
 Bomba compl.
 Pompe compl.

PS2 800

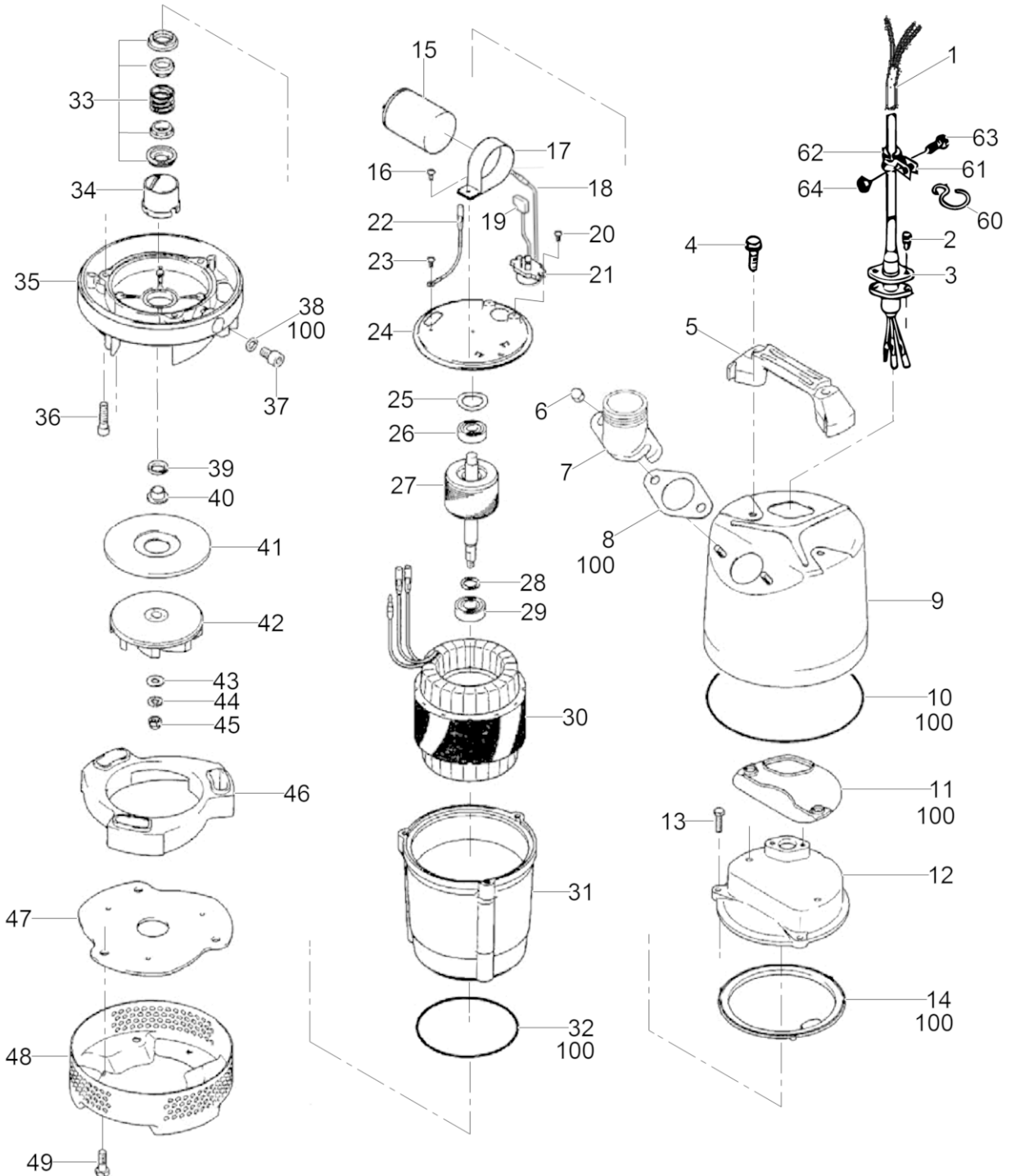


200_5000620452103001

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
26	0150555	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
27	5200021933	1	Rotor cpl. Rotor kpl.	Rotor compl. Rotor compl.		
28	0150623	1	Ring Ring	Anillo Anneau		
29	0150563	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
30	5200021935	1	Stator cpl. Stator kpl.	Estator compl. Stator compl.	110/115/120V-60HZ	
31	5200021938	1	Motor housing Motorgehäuse	Caja del motor Cage du moteur		
32	0150694	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
33	0150505	1	Mechanical seal Gleitringdichtung	Sello mecánico Garniture mécanique		
34	0157378	1	Oil lifter Steigrohr	Tubo alzador Tuyau de refoulement		
35	0176977	1	Oil casing Ölbehälter	Depósito de aceite Réservoir à huile		
36	0157380	3	Screw-socket head Sechskant-Schraube	Tornillo hueco Vis à six-pans creux		
37	0150535	1	Oil plug Schraubverschluß	Tapón roscado Bouchon		
38	0150676	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
39	0150708	1	Seal Dichtung	Empaque Joint		
40	0150650	3	Sleeve Hülse	Manguito Douille		
41	0175099	1	Wear ring Schleißring	Anillo de desgaste Anneau d'usure		
42	0176887	1	Impeller Pumpenlaufrad	Impulsor Rotor avec aubes		
43	0150759	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	M8	
44	0150763	1	Lock washer Federring	Federring Rondelle de ressort	M8	
45	0150753	1	Acorn nut Hutmutter	Tuerca Ecrou		
46	0177023	1	Volute Spiralgehäuse	Voluta Volute		
47	0175100	1	Suction cover Saugdeckel	Tapa aspiradora Couvercle d'aspiration		
48	0157372	1	Strainer-suction Saugkorb	Colador Crépine		
49	0159227	1	Bolt w/washer Bolzen mit Scheibe	Perno con arandela Boulon avec rondelle	M8 x 20	
60	0150457	1	Hook Haken	Gancho Croc		

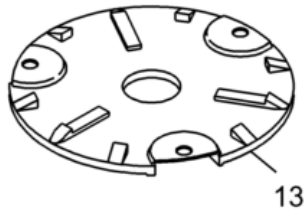
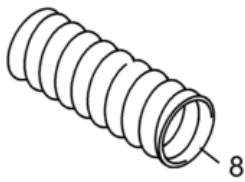
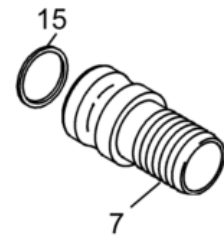
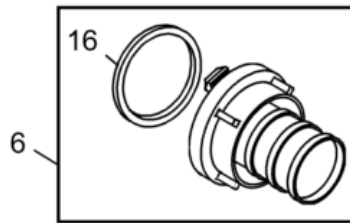
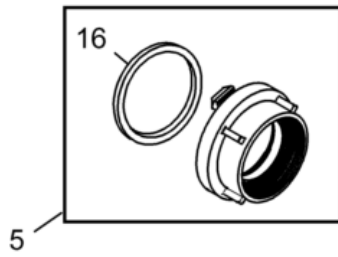
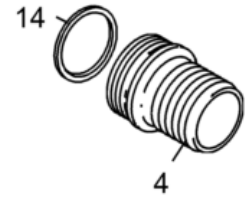
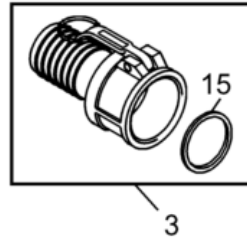
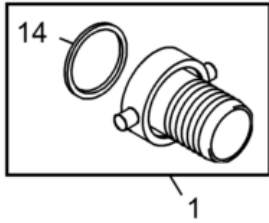
Pump cpl.
Pumpe kpl.
Bomba compl.
Pompe compl.

PS2 800



200_5000620452103001

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
61	0150449	1	Clip Befestigung	Clip Clip		
62	5200012711	1	Rubber pipe Rohr aus Gummi	Tubo de goma Tube en caoutchouc		
63	5200012709	1	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M5 x 10	
64	0150743	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M5	
100	0175110	1	Gasket & O-Ring Set Dichtungs- u. O-Ringsatz	Juego de juntas/anillos-O Jeu de joints		



wc_gr001121

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0026690	1	Coupling Kupplung	Acoplamiento Accouplement	50mm/2in	
2	0051449	1	Quick disconnect coupling Schnellverschluß	Acoplamiento rápido Raccord express	50mm/2in	
3	0051452	1	Quick disconnect coupling Schnellverschluß	Acoplamiento rápido Raccord express	50mm/2in	
4	0026918	1	Hose coupling Schlauchkupplung	Acoplamiento de manguera Accouplement à tuyau	50mm/2in	
5	0054341	1	Quick disconnect coupling Schnellverschluß	Acoplamiento rápido Raccord express	52mm	
6	0054342	1	Quick disconnect coupling Schnellverschluß	Acoplamiento rápido Raccord express	52mm	
7	0070339	1	Quick disconnect coupling Schnellverschluß	Acoplamiento rápido Raccord express	50mm/2in	
8	0028066	1	Suction hose Saugschlauch	Manguera de succión Tuyau de succion	2in ID x 508mm/20ft	
9	0026691	1	Discharge hose Druckschlauch	Manguera de descarga Tuyau d'écoulement	2in OD	
11	0028698	1	T-bolt clamp Schelle mit T-Bolzen	Abrazadera con perno forma T Agrafe avec boulon T	2-3/8in	
13	0151148	1	Residue Kit Umrüstsatz für niedrigen Wasserstand	Juego para falta de agua Jeu pour bas niveau d'eau		
14	0026919	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
15	0053387	1	Gasket Dichtung	Junta Joint	50mm/2in	
16	0059982	1	Gasket Dichtung	Junta Joint	50	



**WACKER
NEUSON**